

## DECYZJE

## DECYZJA WYKONAWCZA KOMISJI

z dnia 2 sierpnia 2013 r.

**dotycząca wkładu finansowego Unii z tytułu planu szczepień interwencyjnych przeciwko klasycznemu pomorowi świń na Łotwie i Białorusi oraz z tytułu wprowadzenia środków nadzoru na Łotwie, Litwie i Białorusi w związku ze środkami nadzwyczajnymi wprowadzonymi w celu zwalczania tej choroby**

(notyfikowana jako dokument nr C(2013) 4980)

(Jedynie tekst w języku łotewskim i litewskim jest autentyczny)

(2013/427/UE)

KOMISJA EUROPEJSKA,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,

uwzględniając decyzję Rady 2009/470/WE z dnia 25 maja 2009 r. w sprawie wydatków w dziedzinie weterynarii<sup>(1)</sup>, w szczególności jej art. 3 ust. 3 i 6 oraz art. 8,uwzględniając rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE, Euratom) nr 966/2012 z dnia 25 października 2012 r. w sprawie zasad finansowych mających zastosowanie do budżetu ogólnego Unii oraz uchylające rozporządzenie Rady (WE, Euratom) nr 1605/2002<sup>(2)</sup>, w szczególności jego art. 84,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Jako że plan zatwierdzony decyzją wykonawczą Komisji 2013/90/UE<sup>(3)</sup> stanowi wystarczająco szczegółowe ramy w rozumieniu art. 94 rozporządzenia delegowanego Komisji (UE) nr 1268/2012 z dnia 29 października 2012 r. w sprawie zasad stosowania rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE, Euratom) nr 966/2012 w sprawie zasad finansowych mających zastosowanie do budżetu ogólnego Unii<sup>(4)</sup>, niniejsza decyzja stanowi decyzję w sprawie finansowania w odniesieniu do wydatków przewidzianych w programie prac dotyczącym dotacji.
- (2) Klasyczny pomór świń jest wirusową chorobą zakaźną świń domowych i dziczyźnych, która powoduje zakłócenia w handlu wewnątrzunijnym i w wywozie do państw trzecich.
- (3) W przypadku wystąpienia ogniska klasycznego pomoru świń zachodzi ryzyko rozprzestrzenienia się czynnika chorobotwórczego na inne gospodarstwa znajdujące się na obszarze danego państwa członkowskiego, w których utrzymywane są świnię, a także na inne państwa członkowskie i państwa trzecie w wyniku handlu żywymi świniami, otrzymanymi z nich produktami, ich nasieniem, komórkami jajowymi i zarodkami lub też w wyniku przeniesienia przez dziczyżne świnię.

- (4) W dyrektywie Rady 2001/89/WE z dnia 23 października 2001 r. w sprawie wspólnotowych środków zwalczania klasycznego pomoru świń<sup>(5)</sup> określono środki, które należy wprowadzić w przypadku wystąpienia ogniska choroby w celu zapobieżenia dalszemu rozprzestrzenianiu się wirusa

- (5) W przypadku potwierdzenia obecności wirusa klasycznego pomoru świń u zdziczałych świń oraz jeśli dostępne dane epidemiologiczne wskazują, że istnieje zagrożenie jego rozprzestrzenienia, najskuteczniejszym i najefektywniejszym środkiem weterynaryjnym w celu powstrzymania rozprzestrzenienia się choroby są doustne szczepienia zdziczałych świń na zagrożonym obszarze.

- (6) W dniu 20 listopada 2012 r. Łotwa notyfikowała dwa przypadki pierwotne klasycznego pomoru świń u zdziczałych świń w powiatach Dagda i Zilupe, bardzo blisko granicy z Białorusią i Rosją.

- (7) W wyniku wykrycia tych ognisk Łotwa wprowadziła nadzór nad klasycznym pomorem świń u zdziczałych świń, a następnie – w celu określenia zakażonego obszaru – u świń domowych utrzymywanych w gospodarstwach przydomowych na obszarach przylegających do miejsca, w którym wystąpiły przypadki pierwotne.

- (8) W decyzji wykonawczej 2013/90/UE zatwierdzono przedstawiony przez Łotwę plan zwalczania klasycznego pomoru świń i przeprowadzenia, w najbliższym możliwym ze względu na warunki środowiskowe terminie, szczepień interwencyjnych zdziczałych świń zgodnie z art. 16 ust. 1 i art. 20 ust. 2 akapit czwarty dyrektywy 2001/89/WE.

- (9) Zgodnie z ustawodawstwem Łotwy ognisko klasycznego pomoru świń uznaje się za sytuację wyjątkową i za zgodą gabinetu ministrów zezwolono na wykorzystanie trybu pilnego przy zakupie szczepionki bez rozpisywania przetargu, co miało na celu zapewnienie dostępności szczepionki podczas kampanii wiosennej 2013 r.

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 155 z 18.6.2009, s. 30.

<sup>(2)</sup> Dz.U. L 298 z 26.10.2012, s. 1.

<sup>(3)</sup> Dz.U. L 47 z 20.2.2013, s. 70.

<sup>(4)</sup> Dz.U. L 362 z 31.12.2012, s. 1.

<sup>(5)</sup> Dz.U. L 316 z 1.12.2001, s. 5.

- (10) Ze względu na sąsiedztwo zakażonego obszaru z Białorusią nie można wykluczyć, że zakażone zdziczałe świnię przekraczają granicę Łotwy i Białorusi, a Interwencyjny Zespół Weterynaryjny Wspólnoty zalecił po wizytacji przeprowadzonej w lutym 2013 r., by rozszerzyć obszar szczepień na wynoszącą 50 km sferę buforową na terytorium Białorusi wzdłuż granicy z Łotwą.
- (11) Aby ocenić rozwój epidemiologiczny choroby u zdziczałych świń i świń w zagrożonych gospodarstwach przydomowych, należało w trybie pilnym ustanowić zharmonizowane czynności nadzorcze i badania epidemiologiczne oparte na laboratoryjnych badaniach serologicznych i wirusologicznych na obecność wirusa klasycznego pomoru świń u świń domowych i zdziczałych na określonych obszarach wysokiego ryzyka otaczających zakażony obszar na terytorium Łotwy, Białorusi oraz Litwy.
- (12) Łotwa przedstawiła szacunkowe koszty planu szczepień interwencyjnych zdziczałych świń przeciwko klasycznemu pomorowi świń, podając przybliżoną liczbę dawek szczepionki potrzebnych na terytorium Łotwy oraz w buforowej strefie szczepień na Białorusi oraz szacunkowe koszty wykonania tych szczepień. Szacunkowe koszty szczepień interwencyjnych wynoszą 221 800 EUR.
- (13) W pierwszym tygodniu kwietnia 2013 r. Łotwa i Litwa przedstawiły wstępne oszacowanie kosztów związanych z realizacją badań epidemiologicznych oraz środków nadzoru klasycznego pomoru świń w kontekście innych środków nadzwyczajnych wprowadzonych w celu zwalczania choroby na terytorium Łotwy, Litwy i Białorusi. Szacunkowe koszty środków nadzoru wynoszą 227 000 EUR na Łotwie i Białorusi oraz 17 000 EUR na Litwie.
- (14) Uzasadniona jest retroaktywna kwalifikowalność kosztów poniesionych przez Łotwę ze skutkiem od dnia notyfikacji ognisk choroby oraz przez Litwę i Białorusz ze skutkiem od dnia rozpoczęcia działań nadzorczych, ponieważ działania te są kluczowe dla określenia obszaru szczepień, a zatem dla powodzenia zwalczania choroby.
- (15) Art. 3 ust. 6 decyzji 2009/470/WE stanowi, że wkład finansowy Unii musi odpowiadać 100 % kosztów poniesionych na dostarczenie szczepionek i 50 % kosztów poniesionych przy wykonywaniu szczepień. Niemniej wobec potrzeby unikania nadmiernych wydatków z budżetu unijnego, należy ustalić kwoty maksymalne odpowiadające rozsądnym wypłatom związanym z kosztami poniesionymi na dostarczenie szczepionek i przy wykonywaniu szczepień. Rozsądne wypłaty to wypłaty związane z zakupem sprzętu lub usług po cenach proporcjonalnych do cen rynkowych. W oczekiwaniu na kontrole na miejscu przeprowadzane przez Komisję konieczne jest obecnie zatwierdzenie specjalnego wkładu finansowego Unii dla Łotwy oraz ustalenie kwoty, jaka ma być wypłacona w ramach pierwszej transzy wkładu finansowego Unii.
- (16) Na mocy rozporządzenia Rady (WE) nr 1290/2005 z dnia 21 czerwca 2005 r. w sprawie finansowania wspólnej polityki rolnej<sup>(1)</sup> środki weterynaryjne mają być finansowane w ramach Europejskiego Funduszu Rolniczego Gwarancji. Do celów kontroli finansowej stosuje się przepisy art. 9, 36 i 37 wspomnianego rozporządzenia.
- (17) Wypłatę wkładu finansowego należy uzależnić od spełnienia dwóch warunków – rzeczywistej realizacji zaplanowanych działań i przedłożenia Komisji przez władze wszystkich koniecznych informacji.
- (18) Środki przewidziane w niniejszej decyzji są zgodne z opinią Stałego Komitetu ds. Łańcucha Żywnościowego i Zdrowia Zwierząt,

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

#### Artykuł 1

1. W związku ze środkami nadzwyczajnymi, wprowadzonymi w celu zwalczania klasycznego pomoru świń w 2013 r., Łotwie przysługuje specjalny wkład Unii z przeznaczeniem na plan szczepień interwencyjnych zdziczałych świń przeciwko klasycznemu pomorowi świń, które mają być przeprowadzone na Łotwie oraz Białorusi, w wysokości:

- 100 % kosztów zaopatrzenia w dawki szczepionek (bez VAT);
  - 50 % kosztów z tytułu wynagrodzeń i honorariów pracowników wykonujących szczepienia na Łotwie oraz 50 % kosztów (bez VAT) z tytułu wydatków związanych bezpośrednio ze szczepieniami na Łotwie.
2. Maksymalne kwoty, które mają zostać zwrócone Łotwie z tytułu kosztów, o których mowa w ust. 1, nie przekraczają:
- z tytułu zakupu szczepionki – średnio 0,91 EUR za dawkę;
  - z tytułu szczepienia – średnio 0,18 EUR na dawkę szczepionki rozdystrybuowaną na terytorium Łotwy;
  - 130 800 EUR z tytułu kosztów szczepienia na Łotwie;
  - 91 000 EUR z tytułu kosztów szczepienia na Białorusi.

#### Artykuł 2

1. W związku ze środkami nadzwyczajnymi, wprowadzonymi w celu zwalczania klasycznego pomoru świń, Łotwie i Litwie przysługuje wkład finansowy Unii z przeznaczeniem na wydatki poniesione z tytułu kosztów badań laboratoryjnych w ramach serologicznych i wirusologicznych środków nadzoru u świń domowych i zdziczałych, przeprowadzonych na Litwie i Białorusi od dnia 1 kwietnia 2013 r. oraz na Łotwie od dnia 20 listopada 2012 r.

2. Wkład finansowy Unii stanowi 50 % kosztów, które zostaną poniesione przez Łotwę i Litwę z tytułu działań, o których mowa w ust. 1, i nie przekracza:

- 227 000 EUR dla Łotwy;
- 17 000 EUR dla Litwy.

3. Maksymalna kwota kosztów, jaka ma zostać zwrócona Łotwie i Litwie z tytułu działań, o których mowa w ust. 1, nie przekracza średnio:

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 209 z 11.8.2005, s. 1.

- (i) 0,5 EUR za świnie domową, od której pobrano próbkę;
- (ii) 5 EUR za świnie dziczą, od której pobrano próbkę;
- (iii) 2 EUR za wykonanie testu ELISA;
- (iv) 10 EUR za wykonanie testu PCR;
- (v) 10 EUR za wykonanie badania wirusologicznego.

#### Artykuł 3

Z zastrzeżeniem wyników kontroli na miejscu, przeprowadzonych zgodnie z art. 11 ust. 1 decyzji 2009/470/WE, pierwszą transzę wsparcia finansowego wypłaca się Łotwie, jak następuje:

- a) do kwoty 224 300 EUR;
- b) jako część wsparcia finansowego Unii przewidzianego w art. 1 i 2.

Płatności tej dokonuje się na podstawie oficjalnego wniosku o dokonanie zwrotu przedstawionego przez Łotwę.

#### Artykuł 4

Wydatki kwalifikowalne do wkładu finansowego Unii z tytułu środków, o których mowa w art. 1 i 2, są ograniczone do kosztów poniesionych przez państwa członkowskie na środki określone w pkt 1–4.

##### 1. Kontrola wrywkowa:

- a) personel, niezależnie od jego statusu, specjalnie przydzielony, całkowicie lub w części, do przeprowadzania szczepień; koszty są ograniczone do faktycznych płac powiększonych o składki na ubezpieczenie społeczne i inne koszty ustawowe wchodzące w skład wynagrodzeń; oraz
- b) koszty ogólne wynoszące 7 % sumy kosztów, o których mowa w lit. a).

##### 2. Badania laboratoryjne:

- a) zakup zestawów do badań, odczynników i wszelkich możliwych materiałów zużywalnych możliwych do zidentyfikowania i używanych specjalnie do wykonywania badań laboratoryjnych;
- b) personel, niezależnie od jego statusu, specjalnie przydzielony, całkowicie lub w części, do wykonania badań na terenie laboratorium; koszty są ograniczone do faktycznych płac powiększonych o składki na ubezpieczenie społeczne i inne koszty ustawowe wchodzące w skład wynagrodzeń; oraz
- c) koszty ogólne wynoszące 7 % sumy kosztów, o których mowa w lit. a) i b).

3. Zakup i przechowywanie dawek szczepionki lub szczepionek z przynętami przeznaczonych dla zwierząt dzikich.

4. Dystrybucja szczepionek z przynętami dla zwierząt dzikich:

- a) personel, niezależnie od jego statusu, specjalnie przydzielony, całkowicie lub w części, do dystrybucji przynęt ze szczepionką; koszty są ograniczone do faktycznych płac powiększonych o składki na ubezpieczenie społeczne i inne koszty ustawowe wchodzące w skład wynagrodzeń;
- b) koszty ogólne wynoszące 7 % sumy kosztów, o których mowa w lit. a).

#### Artykuł 5

1. Wsparcie finansowe Unii, o którym mowa w art. 1 i 2, wypłacane jest na podstawie:

- a) końcowego sprawozdania technicznego zgodnie z załącznikiem I dotyczącego technicznej strony przeprowadzenia szczepień interwencyjnych, w tym rezultaty osiągnięte w okresie od dnia 1 kwietnia 2013 r. do dnia 31 grudnia 2013 r.;
- b) końcowego sprawozdania technicznego zgodnie z załącznikiem II dotyczącego technicznej strony przeprowadzenia środków nadzorczych, w tym rezultaty osiągnięte w okresie od dnia 20 listopada 2012 r. na Łotwie i od dnia 1 kwietnia 2013 r. na Litwie do dnia 31 grudnia 2013 r.;
- c) końcowego sprawozdania finansowego w postaci skomputeryzowanej zgodnie z załącznikiem III dotyczącego kosztów poniesionych przez Łotwę w okresie od dnia 20 listopada 2012 r. do dnia 31 grudnia 2013 r. i przez Litwę w okresie od dnia 1 kwietnia 2013 r. do dnia 31 grudnia 2013 r.;
- d) wyników wszelkich kontroli na miejscu przeprowadzonych zgodnie z art. 11 ust. 1 decyzji 2009/470/WE.

Dokumenty uwierzytelniające sprawozdania, o których mowa w lit. a)–c), udostępnia się na potrzeby przeprowadzanych przez Komisję kontroli na miejscu, o których mowa w lit. d).

2. Końcowe sprawozdanie techniczne i końcowe sprawozdanie finansowe, o których mowa w ust. 1 lit. a)–c), składane są najpóźniej w dniu 1 kwietnia 2014 r. W razie niedotrzymania tego terminu, o ile opóźnienie takie nie wynika z usprawiedliwionych okoliczności, specjalny wkład finansowy Unii ulega obniżeniu o 25 % za każdy miesiąc kalendarzowy opóźnienia.

#### Artykuł 6

Niniejsza decyzja skierowana jest do Republiki Łotewskiej i Republiki Litewskiej.

Sporządzono w Brukseli dnia 2 sierpnia 2013 r.

W imieniu Komisji

Tonio BORG

Członek Komisji

## ZAŁĄCZNIK I

**Końcowe sprawozdanie techniczne w sprawie szczepień interwencyjnych zdziczałych świń przeciwko klasycznemu pomorowi świń**

Państwo członkowskie: .....

Data: .....

## 1. Techniczna ocena sytuacji:

## 1.1. Mapy epidemiologiczne:

## 2. Informacje o szczepieniach:

## 2.1. Opis zastosowanej szczepionki:

## 2.2. Liczba rozdyskrebowanych dawek szczepionki:

Region/obszar państwa członkowskiego lub państwa trzeciego	Liczba dawek szczepionki, wiosna 2013 r.	Liczba dawek szczepionki, lato 2013 r.	Liczba dawek szczepionki, jesień 2013 r.	Liczba dawek szczepionki, OGÓŁEM w 2013 r.
<b>Ogółem</b>				

## 3. Osiągnięcie celów i trudności techniczne:

\_\_\_\_\_

## ZAŁĄCZNIK II

**Końcowe sprawozdanie techniczne w sprawie środków nadzoru związanych z klasycznym pomorem świń u świń zdziczałych i domowych**

Państwo członkowskie: .....

Data: .....

## 1. Techniczna ocena sytuacji:

## 1.1. Mapy epidemiologiczne:

## 1.2. Informacje o nadzorze:

Region/obszar państwa członkowskiego lub państwa trzeciego	Liczba świń domowych, od których pobrano próbki	Liczba zdziczałych świń, od których pobrano próbki	Rodzaj badania (!)	Liczba badań	Liczba wyników dodatnich u świń domowych	Liczba wyników dodatnich u zdziczałych świń
<b>Ogółem w 2013 r.</b>						

(!) Należy podać: ELISA, PCR, Ag-ELISA, izolacja, inne (proszę określić).

## 2. Osiągnięcie celów i trudności techniczne:

## 3. Dodatkowe informacje epidemiologiczne: wywiady epidemiologiczne, znalezione padłe zwierzęta, dystrybucja wiekowa zwierząt z wynikiem dodatnim, wykryte uszkodzenia itp.

## ZAŁĄCZNIK III

## Końcowe sprawozdanie finansowe

Państwo członkowskie: .....

Data: .....

## 1. Szczepienia interwencyjne zdziczałych świń przeciwko klasycznemu pomorowi świń:

	Liczba rozdystybuowanych dawek szczepionki (*) (1)	Koszt zakupu rozdystybuowanych dawek szczepionki (*) (2)	Koszt wynagrodzeń i honorariów (pracownicy specjalnie zatrudnieni) związanych z dystrybucją szczepionki (*) (3)	Koszty ogólne (7 %) (*) (4) = (3) × 0,07	Koszty całkowite (*) (5) = (2) + (3) + (4)
Wiosna (podwójnie: 2 x kampania dystrybucyjna)					
Lato (podwójnie: 2 x kampania dystrybucyjna)					
Jesień (podwójnie: 2 x kampania dystrybucyjna)					
Ogółem w 2013 r.					

(\*) Wszystkie koszty obejmują podatek VAT.

## 2. Środki nadzoru związane z klasycznym pomorem świń u świń zdziczałych i domowych:

Badania laboratoryjne					
	Liczba przeprowadzonych badań	Koszt badań (*)			
		Badanie laboratoryjne (1)	Personel (2)	Koszty ogólne (3) = (1) + (2) × 0,07	Koszty całkowite (4) = (1) + (2) + (3)
Badania serologiczne (ELISA)					
Test PCR					
Badania wirusologiczne					
Kontrola wyrywkowa					
		Koszt pobierania próbek (*)			
		Personel (1)	Koszty ogólne (2) = (1) × 0,07	Koszty całkowite (3) = (1) + (2)	
Liczba świń domowych, od których pobrano próbki					
Liczba zdziczałych świń, od których pobrano próbki					

(\*) Wszystkie koszty obejmują podatek VAT.

Poświadczam, że:

- powyższe koszty zostały rzeczywiście poniesione, rzetelnie zaksięgowane i są kwalifikowalne zgodnie z przepisami niniejszej decyzji,
- wszystkie dokumenty uwierzytelniające poniesienie wydatków są dostępne do celów kontroli,
- dla tych środków nie ubiegano się o inne wkłady Unii, a wszystkie przychody pochodzące z działań objętych środkami zgłoszono Komisji,
- program przeprowadzono zgodnie z odpowiednimi przepisami Unii,
- zastosowanie mają procedury kontroli, w szczególności dla celów weryfikacji dokładności zgłoszonych kwot, zapobiegania nieprawidłowościom, ich wykrywania i korygowania.

Data:

Imię i nazwisko oraz podpis kierownika operacyjnego:

---